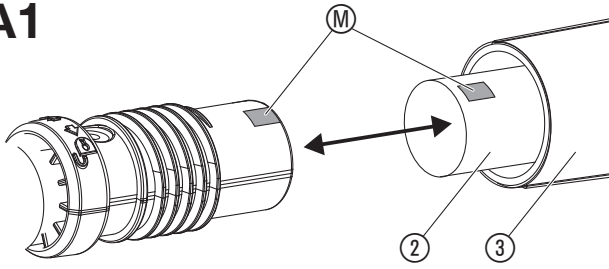
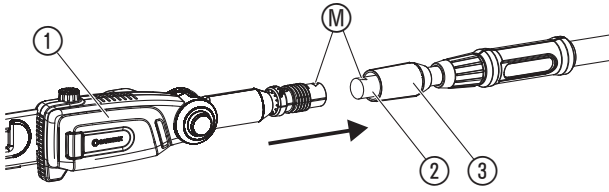
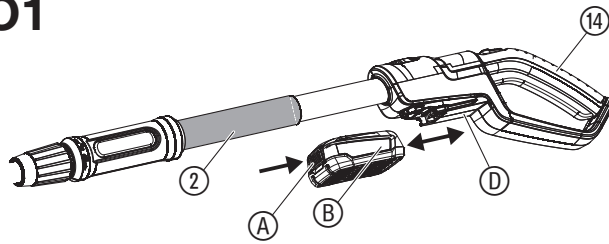
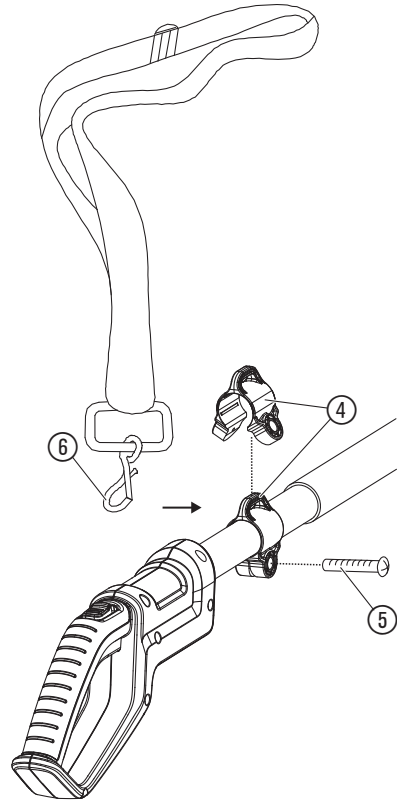
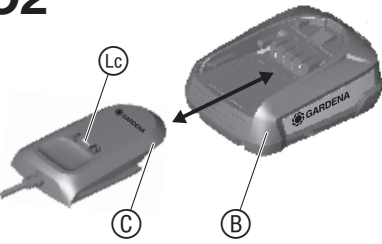
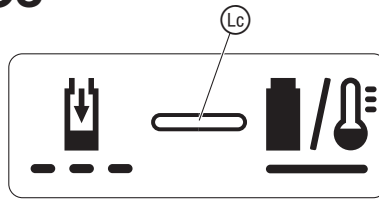
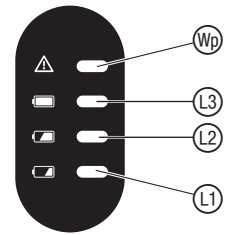
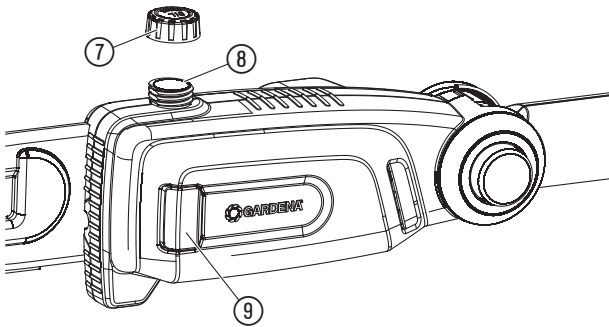
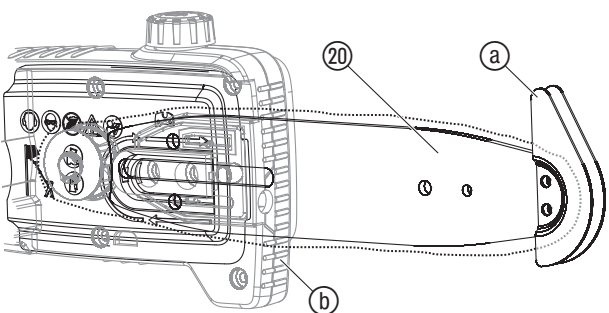
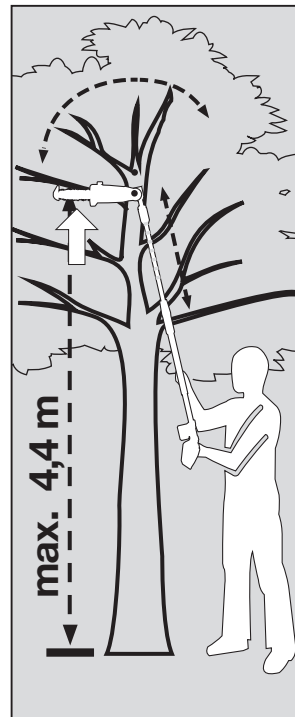
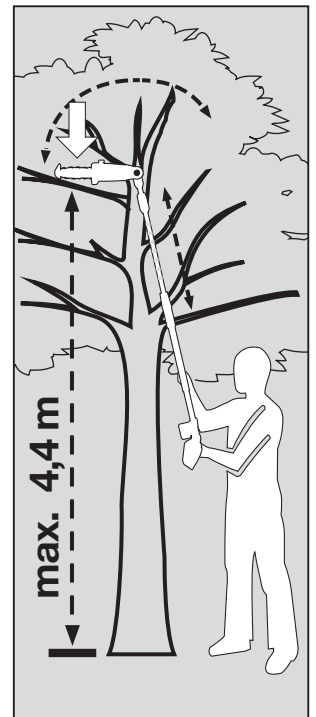


TCS 20/18V P4A

Art. 14770

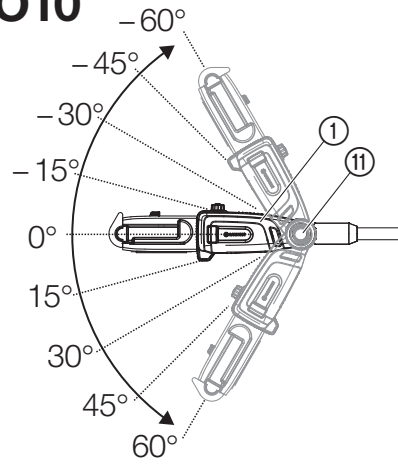
HU Használati utasítás
Akkumulátoros magassági ágvágó

A1**A2****O1****A3****O2****O3****O4****O5****O6****O7****O8**

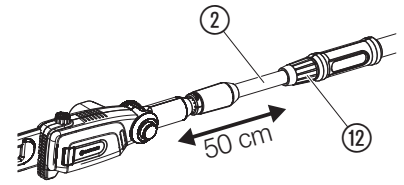
O9



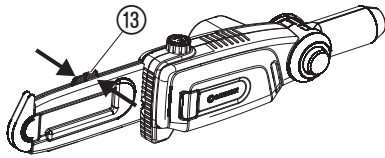
O10



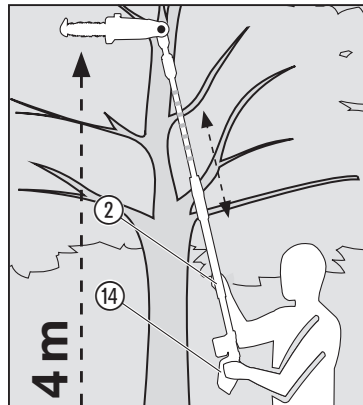
O11



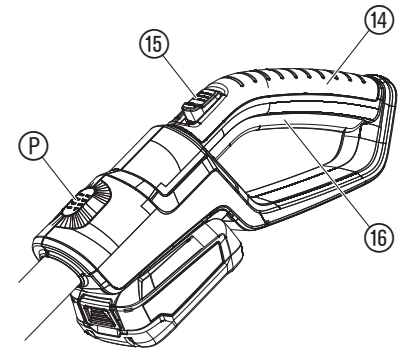
O12



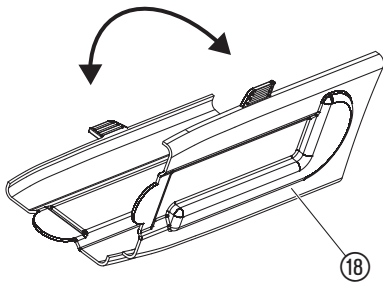
O13



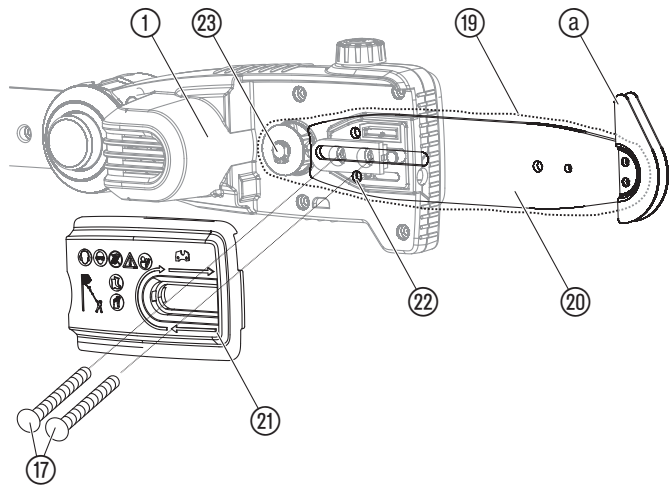
O14



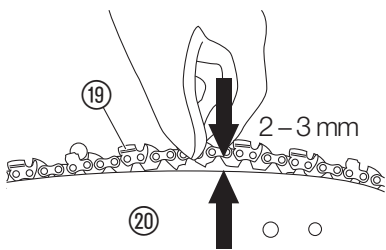
M1



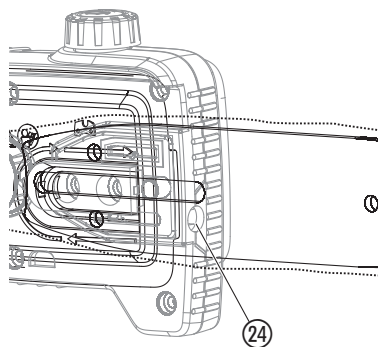
M2



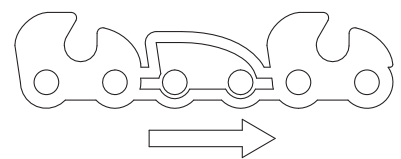
M3



M4



T1



HU Akkumulátoros magassági ágvágó

1. BIZTONSÁG	75
2. SZERELÉS	78
3. KEZELÉS	78
4. KARBANTARTÁS	79
5. TÁROLÁS	79
6. HIBAELHÁRÍTÁS	80
7. MŰSZAKI ADATOK	80
8. TARTOZÉKOK	81
9. SZERVIZ/GARANCIA	81

Az eredeti útmutató fordítása.



A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy híján vannak a készülék használatához szükséges tapasztaltnak és/vagy tudásnak, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy eligazítja őket a készülék használatában. A gyermekeket szemmel kell tartani, nehogy játékszerként használják a terméket. A termék használatát csak 16 éven felüli fiatalok számára ajánljuk.

Rendeltetésszerű használat:

A **GARDENA Magassági ágvágó** a fák, sövények, bokrok és cserjék akár 8 cm átmérőjű ágainak levágására alkalmas magánházak zöldjében és hobbikertekben.

A termék hosszú ideig tartó működtetésre nem alkalmas.



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

→ A magassági ágvágó nem alkalmas fák kivágására. Az ágakat darabokban távolítsa el, így elkerülheti, hogy a lezuhanó ágak eltalálják, vagy a leesett ágat visszapattanjanak. A vágás során ne álljon az ág alá. Ne használja tavak ápolásához.

1. BIZTONSÁG

FONTOS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg gondosan, hogy később is fellapozhassa.

Szimbólumok a terméken:



FIGYELEM!

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.



Áramütés okozta életveszély!

Tartson egy legkevesebb 10 m-es távolságot az elektromos vezetékektől!



Mindig viseljen védőkesztyűt!



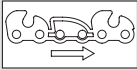
Hordjon mindig csúszásmentes biztonsági cipőt.



Mindig viseljen védősisakot!



Ne tegye ki a terméket esőnek.



A lánc forgási iránya.



**A töltőkészülékhez:
Azonnal húzza ki a hálózathoz a csatlakozódugót, ha a vezeték megsérült vagy át lett vágva.**

Általános biztonsági útmutatások

Elektromos szerszámokkal kapcsolatos általános biztonsági útmutatások



FIGYELMEZTETÉS!

Olvasza el ehhez az elektromos eszközhöz adott valamennyi biztonsági útmutatást, utasítást, képanyagot és műszaki adatot. A biztonsági útmutatások és figyelmeztetések be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden biztonsági útmutatást és utasítást későbbi felhasználásra. A biztonsági útmutatásokban alkalmazott „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatra (csatlakozókábellel) csatlakoztatható elektromos szerszámokra és az akkumulátoros (hálózati vezeték nélküli) készülékekre is vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól világítsa meg.** A rendezetlen vagy sötét, nem kellően megvilágított munkaterületek a balesetek gyakori forrásai.
- Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por esetén.** Az elektromos szerszámok szikráznak, amelyekből a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- A gyermekeket és más személyeket tartsa távol az elektromos szerszám üzemeltetése alatt.** Ha bármi elvonja a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti ellenőrzést.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója feleljen meg a csatlakozó aljzatnak. Soha ne alakítsa át semmilyen módon a csatlakozódugót. Ne használjon semmilyen adapteres csatlakozódugót földelt elektromos szerszámokhoz.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozó aljzatok használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést az olyan földelt felületekkel, mint a csövezetékek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Nő az áramütés kockázata, ha a földelt készülékekhez ér.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat eső vagy nedvesség hatásának.** Az elektromos szerszámba bekerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A csatlakozóvezetékeket csak rendeltetésszerűen használja! Soha ne lógassa rajtuk, és soha ne akassza fel velük az elektromos eszközt! A csatlakozódugót soha ne a vezetékeknel fogva húzza ki az aljzathoz! Ne vigye a kábelt felhevült tárgyak, olajok, éles peremek vagy készülékek mozgó alkatrészeinek közelébe.** A sérült vagy megtekeredett kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos eszközzel szabadban fog dolgozni, csak kültéri használatra is alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A szabadtéri használatra szánt hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot nedves környezetben kell használnia, akkor alkalmazzon hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló (RCD) alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.**

3) Személyi biztonság

- Mindig legyen figyelmes, és ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel dolgozzon az elektromos szerszámmal. Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használ.** Az elektromos szerszám használata során egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- Használjon személyi védőfelszerelést és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függően, az olyan személyi védőfelszerelések viselése, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes biztonsági cipő, a védősisak, vagy a fülvédő, csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlen üzembe helyezését. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, vagy felemeli és egyik helyről a másikra viszi azt.** Ha úgy viszi egyik helyről a másikra az elektromos szerszámot, hogy az ujjai a kapcsolón vannak, vagy ha a készüléket bekapcsolva helyezi áram alá, az balesetet okozhat.

- Távolítsa el minden beállító eszközt vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** A készülék forgó részeiben hagyott szerszám vagy kulcs személyi sérülésekhez vezethet.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztos lábakon álljon, és hogy ne veszítse el az egyensúlyát.** Ez váratlan helyzetekben is jobb ellenőrzést biztosít az elektromos szerszám felett.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrésztől.** A laza ruhát, az ékszereket vagy a hosszú hajat elkaphatják a mozgó alkatrészek.
- Ha az eszközre porelszívó és porgyűjtő eszközök szerelhetők rá, akkor azokat megfelelő módon kell csatlakoztatni és használni.** Porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos kockázatokat.
- A biztonság tekintetében ne ringassa magát hamis illúzióba, és ne bagatellizálja el az elektromos eszközökre vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha már régóta használ ilyeneket, és tudja, hogyan kell bánni velük.** A hanyagság a másodperc töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

4) Az elektromos szerszám használata és kezelése

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához mindig az ahhoz megfelelő elektromos szerszámot használja.** A célnak megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítménytartományban.
 - Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója hibás.** Ha az elektromos szerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, az veszélyes, és javítást igényel.
 - Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, mielőtt a készüléken beállításokat végez, tartozékokat cserél ki, vagy eltávolítja a készüléket.** Ez az óvintézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának kockázatát.
 - A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől távol kell tartani. Ne engedje meg a készülék üzemeltetését olyan személyek számára, akik nem ismerik a készülék működését és nem olvasták el ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek a hozzá nem értő személyek kezében.
 - Az elektromos szerszámok gondos karbantartást igényelnek. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e és nem szorulnak-e, és nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek hátrányosan befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Meghibásodás esetén a készülék használata előtt javíttassa meg a károsodott alkatrészeket.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
 - A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé akadnak meg, és könnyebben vezethetők.
 - Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, tartalék eszközöket, stb. ezeknek az utasításoknak megfelelően kell használni. Ennek során vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.
 - Tartsa a fogantyúkat és fogantyú felületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírtmentes állapotban.** A csúszós fogantyúk és fogantyú felületek miatt váratlan helyzetekben nem lehet biztonságos módon kezelni és ellenőrizni az elektromos eszközt.
- #### 5) Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése
- Az akkumulátor feltöltéséhez csak a gyártó által ajánlott töltőkészüléket használja.** Más töltőkészülék használata esetén az akkumulátorok tönkremenhetnek, és tűzveszély is fennáll.
 - Az elektromos szerszámokban csak a hozzájuk való akkumulátorokat alkalmazza.** Más akkumulátorok használata sérülésveszéllyel és tűzveszéllyel járhat.
 - A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irratkocsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb kis fémtárgyaktól, melyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása következtében tűz vagy égési sérülés keletkezhet.
 - Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék távozhat. Ne érjen hozzá ehhez a folyadékhoz. Ha mégis véletlenül a bőrére kerülne, mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, a vízzel való lemosás után forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kilépő folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
 - Ne használja az akkumulátort, ha sérült vagy deformálódott.** A sérült vagy deformálódott akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, és tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhatnak.
 - Akkumulátorokat ne tegyen ki tűz vagy magas hőmérséklet hatásának.** A tűz és a 130 °C-nál nagyobb hőmérséklet robbanást idézhet elő.
 - Kövessen minden töltési utasítást, és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros eszközt, ha a hőmérséklet a használati utasításban megadott tartományon kívül van.** A helytelen módon, vagy az engedélyezett hőmérséklet tartományon kívül végzett töltés tönkre teheti az akkumulátort, és növelheti a tűz kockázatát.
- #### 6) Szervíz
- Az elektromos szerszámot csak minősített szakemberrel, és eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel garantálható, hogy az elektromos szerszám használata biztonságos maradjon.**

b) Megrongálódott akkumulátorokat soha ne vessen alá karbantartásnak. Az akkumulátorokon mindennemű karbantartást lehetőség szerint csak a gyártónak vagy a hivatalos ügyfélszolgálatoknak szabad végezni.

Az országos előírások korlátozhatják a magassági ágvágó használatát.

Használat előtt, és amennyiben esetleg lejtette, vagy ha különféle ütések érték, vizsgálja ki, hogy nem keletkeztek-e benne komolyabb károk vagy hibák.

Biztonsági útmutatások magassági ágvágókhoz

- a) Tartsa távol a testrészeit a lánctól. Járó láncnál ne próbálja meg eltávolítani a vágálékot, vagy megfogni a levágandó anyagot.** A lánc még a kapcsoló kikapcsolása után is tovább mozog. A magassági ágvágó használata során egy pillanatra figyelmen kívül hagyható súlyos sérülésekhez vezethet.
- b) A magassági ágvágót a fogantyújánál fogva, nyugalmi helyzetben lévő láncsal vigye, és az ujjait tartsa távol a teljesítménykapcsolóktól.** A magassági ágvágó helyes hordozása csökkenti a véletlenszerű működés, és így a lánc okozta sérülések kockázatát.
- c) A magassági ágvágó szállítása vagy elrakása előtt mindig húzza rá a védőburkolatot a láncra.** A magassági ágvágó szakszerű kezelése csökkenti a lánc okozta személyi sérülések veszélyét.
- d) Mielőtt eltávolítaná a kés alá szorult vágálékot, vagy karbantartási munkába fogna, bizonyosodjon meg arról, hogy kikapcsolta az összes teljesítménykapcsolót, és kivette vagy leválasztotta az akkumulátor egységet.**
A beszorult vágálék eltávolítása, vagy a karbantartás végzése közben véletlenül bekapcsolt magassági ágvágó súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- e) Mielőtt eltávolítaná a kés alá szorult vágálékot, vagy karbantartási munkába fogna, bizonyosodjon meg arról, hogy az összes teljesítménykapcsoló ki van kapcsolva, és a bekapcsolászárr működésbe van hozva.**
A beszorult vágálék eltávolítása, vagy a karbantartás végzése közben véletlenül bekapcsolt magassági ágvágó súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- f) A magassági ágvágót kizárólag a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, mivel a lánc érintkezésbe kerülhet a zöldben megbúvó vezetékkel.** A láncnak feszültség alatt álló vezetékkel történő érintkezésekor az eszköz fém részei feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak.
- g) Az eszközzel ne közelítse meg a lenyírandó sövény területén lévő vezetékeket.** A sövényekben és a fák levelei közt vezetékek bújhatnak meg, amelyekbe a lánc véletlenül belevághat.
- h) Kedvezőtlen időjárási viszonyok között, de különösen villámlás veszélye esetén ne használja a magassági ágvágót.**
Ezzel csökkenhet a kockázata, hogy villámcsapás éri.

Biztonsági útmutatások magassági ágvágókhoz

- a) Soha ne használja a magassági ágvágót áramvezetékek közelében, csökkentve ezzel a halálos áramütések kockázatát.**
Áramvezetékek megérintése, vagy az ilyenek közelében végzett sövénynyírás súlyos sérülésekhez vagy akár halálos áramütéshez vezethet.
- b) A magassági ágvágót mindig két kézzel használja.** Tartsa mindig két kézzel a magassági ágvágót, nehogy elveszítse felette az uralmát.
- c) Ha a magassági ágvágóval fej felett dolgozik, viseljen fejdőt.**
A lepotyogó letört darabok súlyos sérülésekhez vezethetnek.

Nézze át a sövényeket és a fák lombjait, hogy nem bújnak-e meg bennük rejtett tárgyak (pl. drótkerítés és rejtett vezetékek).

Ajánlatos 30 mA-es vagy annál kisebb kioldási áramú hibaáram védőkapcsolót használni.

Mindig tartsa két kézzel a magassági ágvágót a két fogantyújánál fogva.

A magassági ágvágóval földön álló helyzetben szabad dolgozni. Létráról vagy egyéb ingatag felületről nem szabad használni.

Mielőtt használni kezdené a magassági ágvágót, győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek (pl. a hosszú nyél és az elforduló elem) rögzítőelemei reteszelt helyzetben vannak.

További biztonsági útmutatások

Biztonságos bánásmód az akkumulátorokkal




Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást.

A biztonsági útmutatások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg jól ezt a használati utasítást. Csak akkor használja a töltő készüléket, ha az összes funkció használhatóságát teljes mértékben meg tudja ítélni és azokat el is tudja végezni.

→ **A készülék használata, tisztítása és karbantartása közben tartsa rajta a szemét a gyerekeken.** Így biztos lehet benne, hogy a gyermekek nem fognak játszani a töltő készülékkel.

→ **Csak POWER FOR ALL rendszerű, PBA 18V típusú, 1,5 Aó-nál nagyobb kapacitású, (minimum 5 cellás) Li-Ion akkumulátorokat töltsön vele.** Az akkumulátor feszültségének egyeznie kell a töltő készülék akkumulátortöltő feszültségével. Ne töltsön vele nem tölthető akkumulátorokat. Máskülönben tűz és robbanás veszélyének teszi ki magát.

→  **Ügyeljen rá, hogy a töltő készüléket ne érje eső vagy nedvesség.** Ha víz jut az elektromos készülékek belsejébe, megnő az áramütés kockázata.

→ **Tartsa tisztán a töltő készüléket.** Az elkoszolódás áramütés veszélyével jár.

→ **Használat előtt vizsgálja át a töltő készüléket, kábelt és csatlakozódugót.** Ha sérüléseket tapasztal, ne használja a töltő készüléket. Saját kezűleg ne nyissa fel a töltő készüléket! Ha javítani kell, csak képzett

szakemberrel, és csak eredeti pótkatrészek felhasználásával végeztesse el a munkát. A megrongálódott töltő készülékek, kábelek és csatlakozódugók miatt megnő az áramütés kockázata.

→ **Ne használja a töltő készüléket gyúlékony felületen (pl. papíron, textíliákon stb.), ill. éghető környezetben.**
A töltő készülék a töltés során felmelegszik, így tűzveszély keletkezik.

→ Ha szükségessé válik a csatlakozóvezeték cseréje, akkor azt a GARDENA-nak, vagy a GARDENA elektromos kéziszerszám forgalmazók hivatalos ügyfélszolgálatának kell elvégeznie a biztonság kockázatok elkerülése érdekében.

→ **Töltés alatt ne üzemeltesse a terméket.**

→ **Ezek a biztonsági útmutatások csak a POWER FOR ALL rendszerű, PBA 18V típusú Li-Ion akkumulátorokra vonatkoznak.**

→ **Csak a POWER FOR ALL rendszer gyártója által készített termékekben használja az akkumulátort.**
Csak így kímélheti meg az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.

→ **Csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen az akkumulátorokat.** Amennyiben a meghatározott típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő készüléket más akkumulátorokkal használja, tűzveszély áll elő.

→ **Az akkumulátor részben töltött állapotban kerül a polcokra.** Az akkumulátor csak akkor tudja leadni a teljes teljesítményét, ha az első használat előtt teljesen feltölti a töltő készülékkel.

→ **Tartsa olyan helyen az akkumulátorokat, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek.**

→ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Zárlat veszélye fenyeget.

→ **A megrongálódott, vagy szakszerűtlen módon használt akkumulátorból gőzök léphetnek ki.** Az akkumulátor meggyulladhat vagy szétdurranhat. Hagyja, hogy friss levegő érje. Ha pedig panaszai vannak, forduljon orvoshoz. A gőzök izgató hatással lehetnek a légutakra.

→ **A helytelenül használt, vagy megrongálódott akkumulátorból éghető folyadék juthat ki.** Kerülje a folyadékkal való érintkezést. Ha véletlenül mégis hozzáért, öblítse le a helyét vízzel. Ha a folyadék a szemébe került, orvosi segítségét is vegye igénybe.


Az akkumulátorból kilépő folyadék bőrirritációhoz vagy égési sérülésekhez vezethet.

→ **A meghibásodott akkumulátorból folyadék juthat ki, amely a vele szomszédos tárgyakra is rákerülhet.** Vizsgálja át az érintett részeket. Tisztítsa meg, vagy adott esetben cserélje ki őket.

→ **Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Ne tegye a nem használt akkumulátort gémkapcsok, pénzérmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy egyéb apró fémtárgyak közelébe, mivel ezek áthidalhatják az érintkezőket. Az akkumulátor érintkezői között fellépő zárlatnak égési sérülés vagy tűz lehet a következménye.

→ **Éles tárgyak, mint pl. szögek vagy csavarhúzó, vagy külső erők megrongálhatják az akkumulátort.** Az akkumulátor belsejében zárlat keletkezhet, így az meggyulladhat, füstölhet, szétdurranhat vagy túlhevülhet.

→ **Megrongálódott akkumulátorokat soha ne vessen alá karbantartásnak.** Az akkumulátorokon mindennemű karbantartást lehetőség szerint csak a gyártónak vagy a hivatalos ügyfélszolgálatoknak szabad végezni.

→  **Óvja az akkumulátorokat hőtől, így többek között pl. tartós napsugárzástól, tűztől, piszoktól, víztől és nedvességtől.**
Robbanás és zárlat veszélye fenyeget.

→ **Az akkumulátort csak -20 °C és +50 °C közötti környezeti hőmérsékleten szabad üzemeltetni és tárolni.**
Nyáron pl. ne hagyja az akkumulátort az autóban. 0 °C alatti hőmérsékleteken az ilyen készülékekre jellemző teljesítménykorlátozások jelentkezhetnek.

→ **Az akkumulátort csak 0 °C és +45 °C közötti környezeti hőmérsékleten szabad tölteni.** A megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, vagy növelheti a tűz kockázatát.

Elektromos biztonság



VESZÉLY! Szívleállás!

Ez a termék az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között hatással lehet az aktív és passzív orvosi implantátumok működési módjára. A súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések elkerülése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a termék használata előtt beszéljenek erről az orvosukkal, vagy az implantátum gyártójával.

A töltőkészüléket csak a típus táblán megadott váltóáramú feszültségre csatlakoztassa.

Tilos a termék bármilyen részének földelése!

Közélgő zivatar esetén ne használja a terméket.

Óvja az akkumulátor érintkezőit a nedvességtől.

Személyi biztonság



VESZÉLY! Fulladásveszély!

Az apróbb alkatrészek könnyen lenyelhetők. A nejlonzacskó miatt kisgyermeknél fulladás veszélye fenyeget. Szereléskor tartsa távol a kisgyermeket.

A magassági ágvágót csak a számára előírányozott módon használja. A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért. Vegye figyelembe, hogy kiengedett teleszkópcsővel végzett munkavégzés esetén a harmadik személy által veszélyeztetett munkaterület növekszik.



VESZÉLY!

A felvett hallásvédő, és a termék által keltett zajok miatt előfordulhat, hogy nem fogja észlelni a közeledő embereket.

Mindig viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és lábbelit.

Kerülje az érintkezést a lánckenő olajjal, különösen ha az allergiás reakciót vált ki Önben.

Vizsgálja meg azokat a zónákat, ahol sor akar keríteni a magassági ágvágó használatára és távolítsa el minden drótot, rejtett elektromos vezetéket és más fémtárgyakat.

Az összes beállítási tevékenységet (a vágófej döntése, a teleszkópcső hosszának módosítása) felhelyezett védőburkolattal kell végezni és a magassági ágvágót eközben nem szabad a vezetőlemezeire állítani.

Használat előtt és erős ütések esetén a gépet meg kell vizsgálni törésnyomokra vagy sérülésekre. Szükség esetén javíttassa meg.

Soha ne próbáljon hiányos vagy nem engedélyezett módon módosított magassági ágvágóval dolgozni.

A motoros készülék használata és kezelése

Lehetőség szerint sajátítsa el, hogy vész helyzetben miként tudja lekapcsolni a terméket. A magassági ágvágót soha ne fogja meg a védőburkolattól.

A magassági ágvágót ne használja, ha a védőkészülékek sérültek.

A magassági ágvágó használata közben ne használjon létrát!

A termék csak szilárd talajon állva használható.

Az akkumulátor levétele:

- mielőtt a magassági ágvágó felügyelet nélkül marad;
- eltömődés megszüntetése előtt;
- a magassági ágvágó ellenőrzése és tisztítása előtt vagy mielőtt dolgoznának rajta;
- ha egy tárggyal találkozik. A magassági ágvágót csak akkor szabad ismét használni, amikor abszolút biztosítva, hogy a magassági ágvágó teljes egészében üzembiztos;
- amikor a magassági ágvágó elkezd szokatlanul erősen vibrálni. Azonnal ellenőrizze az okot! A túlzott vibráció balesetet okozhat;
- mielőtt a terméket odaadná valakinek.



SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ne érintse meg a láncot.

→ A munka befejeztével vagy a munka szüneteltetésekor a védőborítást helyezze rá.

A készülék biztonságos üzemállapotához elengedhetetlen, hogy valamennyi anyja és csavar szorosan meg legyen húzva.

Amennyiben a termék átmelegedett, elrakás előtt hagyja lehűlni.

35 °C felett, vagy napsütötte helyen nem szabad tárolni a magassági ágvágót.

A magassági ágvágót ne tárolja statikusan elektromos helyen.

Figyelem! Lepotyogó vágálek!

Csak nappali fényben és jó látási viszonyok között végezzen munkát.

3. KEZELÉS



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Vágási sérülés veszélye fenyegeti, ha a termék akaratlanul beindul.

→ Várja meg, amíg a lánc nyugalmi helyzetbe kerül, vegye ki az akkumulátort és csúsztassa rá a védőburkolatot a vezetőlemezeire, mielőtt megkezdi a termék beállítását vagy szállítását.

Akkumulátor feltöltése [ábra O1/O2/O3]:



FIGYELEM!

→ Figyeljen a hálózati feszültségre! Az áramforrás feszültségének egyeznie kell a töltő készülék típus tábláján szereplő adatokkal.

A GARDENA 14770-55-ös term. sz-ú magassági ágvágó csomagolása nem tartalmazza az akkumulátort és a töltő készüléket.

Az intelligens töltési folyamat automatikusan felismeri az akkumulátor töltöttségi szintjét, és az akkumulátor hőmérsékletétől és feszültségétől függően mindenkor optimális töltőárammal végzi a töltést.

Ez kíméli az akkumulátort, amely a töltőben történő tárolás esetén is mindig teljesen feltöltött marad.

1. Nyomja meg az **A** kireteszelő gombot, és vegye ki a **B** akkumulátort a **D** akkumulátor befogóból.
2. Csatlakoztassa az akkutöltő-készüléket **C** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
3. Tolja rá a **C** akkumulátortöltő készüléket a **B** akkumulátorra.

Ha a töltő készüléken lévő **L akkumulátor töltésjelző lámpa zölden villog, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.**

Ha a töltő készüléken lévő **L akkumulátor töltésjelző lámpa állandóan zöld fényel ég, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve** (Töltési idő, lásd a 7. MŰSZAKI ADATOK).

4. A töltés során rendszeres időközönként ellenőrizze a töltési állapotot.
5. Ha az akkumulátor **B** teljesen feltöltődött, leválaszthatja a **B** akkumulátort a **C** töltő készülékről.

A kijelző elemek jelentése:

Kijelzés a töltő készüléken [ábra O3]:

Akkumulátor villogó töltésjelző fény **L**



A töltési művelet folyását az **L** akkumulátor töltésjelző villogása jelzi.

Útmutatás: Töltési művelet csak akkor folyhat, ha az akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklettartományban van lásd a 7. MŰSZAKI ADATOK.

Akkumulátor állandó töltésjelző fény **L**



Az **L** akkumulátor töltésjelző **állandó fénye** azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, **vagy** a hőmérséklet a megengedett töltési hőmérséklettartományon kívül van, és ezért nem végezhető töltés. Mihelyt a hőmérséklet visszatér a megengedett tartományba, folytatódik az akkumulátor töltése.

Ha nincs bedugva akkumulátor, az **L** akkumulátor töltésjelző **állandó fénye** azt jelzi, hogy a hálózati csatlakozó be van dugva a hálózati aljzatba, és a töltő készülék üzemkész.

****P** akkumulátor töltöttségi állapot kijelző a terméken [ábra O4/O14]:**

A termék beindítása után 5 másodpercre kijelző a **P akkumulátor töltöttségi állapot kijelző.**

Akkumulátor töltöttségi állapot	Akkumulátor töltöttségi állapot kijelző
67 – 100 %-ig feltöltve	L1 , L2 és L3 zöld fényel világít
34 – 66 %-ig feltöltve	L1 és L2 zöld fényel világít
11 – 33 %-ig feltöltve	L1 zöld fényel világít
0 – 10 %-ig feltöltve	L1 zöld fényel villog

Ha az **L1 LED zöld fényel villog, fel kell tölteni az akkumulátort.**

Ha a **M** hibajelző LED világít vagy villog, lásd a 6. HIBAELHÁRÍTÁS.

A lánccolaj betöltése [ábra O5]:



VESZÉLY!

Ha a lánc a vezetőlemezen nincs elegendően megolajozva, ez a lánc elszakadásához és sérülésekhez vezethet.

→ Használat előtt ellenőrizze, hogy az eszköz kellő mennyiségben adagolja-e a lánccolajat.

2. SZERELÉS



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Vágási sérülés veszélye fenyegeti, ha a termék akaratlanul beindul.

→ A termék szerelése előtt mindig vegye ki az akkumulátort és csúsztassa rá a védőburkolatot a vezetőlemezeire.

A szállítási terjedelem részei a magassági ágvágó, akkumulátor, töltő-készülék, lánc, vezetőlemez, védőburkolat belső hatlap-kulccsal és ez a használati utasítás.

A teleszkópnnyél felszerelése [ábra A1/A2]:

1. Csúsztassa be a **2** teleszkópnnyelet az **1** motoregységbe ütközésig. Ehhez a két jelölésnek **M** egymással szemben kell lennie.
2. Húzza meg erősen a **3** szürke anyát.

Az vállpánt felszerelése [ábra A3]:



FIGYELEM!

A termékhez mellékelt pánt használata kötelező.

1. Tágítsa fel a **4** pántszorító kapcsot, csiptesse a szár köré, és fogja rá az **5** csavar meghúzásával.
2. Akassza be a **6** karabint a **4** pántszorító kapcspon.
3. A gyorszár segítségével állítsa be a pántot a kívánt hosszra.

A **GARDENA 6006-os term. sz.-ú láncfűrész olaj**, vagy azzal egyenértékű, szaküzletben kapható, ásvány alapú láncolaj használatát ajánljuk.

1. Csavarozza le az olajtartály ⑦ fedelét.
2. Töltsön bele annyi láncolajat a ⑧ betöltő csonkba, hogy a ⑨ kémlelőablak teljesen megteljen olajjal.
3. Csavarozza vissza az olajtartály ⑦ fedelét a ⑧ betöltő csonkra.
4. Ellenőrizze az olajkenő rendszert:

Ha olaj ömlött a termékre, akkor azt alaposan meg kell tisztítani.

Ellenőrizze az olajkenő rendszert [ábra O6]:

→ Tartsa a ⑩ vezetőlemezt egy világos, fűrészelt fafelület fölé, attól kb. 20 cm távolságban.

A gép egy perc működése után a felületen érzékelhető olajnyomok kell, hogy legyenek.



FIGYELEM!

A ⑩ vezetőlemeznek semmilyen körülmények között nem szabad a talajjal vagy homokkal érintkeznie, mivel a lánc fokozott kopásához vezet.

Munkahelyzetek:

A magassági ágvágót 2 munkavégzési helyzetben lehet működtetni (fent/lent). A tiszta vágási felület érdekében a vastag ágakat 2 lépésben kell levágni (hasonló ábrák).

Fűrészelés felül (vastag ágak esetén) [ábra O6/O7/O8]:

1. Alulról fűrészelj bele az ágba az átmérőjének legfeljebb 1/3-ig (A lánc az ③ elülső ütközőig tolik).
2. Felülről fűrészelve le az ágot (A lánc visszahúzódik a ⑥ hátsó ütközőig).

Fűrészelés alul [ábra O6/O9]:

→ Felülről fűrészelve le az ágot (A lánc visszahúzódik a ⑥ hátsó ütközőig).

A motoregység döntése [ábra O10]:

A motoregység ① 15°-os lépésekben, 60° és -60° között dönthető.

1. Tartsa lenyomva a két ⑪ narancssárga gombot, és döntse az ① motoregységet a kívánt irányba.
2. Engedje el a két ⑪ narancssárga gombot, és hagyja helyére pattani az ① motoregységet.

A teleszkópcső kihúzása [ábra O11]:

A teleszkópcsővet ② fokozatmentesen 50 cm-ig ki lehet húzni.

1. Lazítsa meg az ⑫ narancssárga csavaranyát.
2. Tolja ki a ② teleszkópnyelet a kívánt hosszra.
3. Húzza meg ismét az ⑫ narancssárga anyát erősen.

A magassági ágvágó indítása [ábra O1/O12/O13/O14]:



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Sérülésveszély áll fenn, ha a termék az indítókar elengedésekor nem kapcsol ki.

→ Ne iktassa ki a biztonsági berendezéseket vagy kapcsolatokat. Például, ne rögzítse hozzá az indítókart a fogantyúhoz.

A munka elkezdése előtt le kell ellenőrizni a következő előfeltételek teljesülését:

- Elegendő láncolaj van az olajrendszerbe töltve (lásd a 3. KEZELÉS).
- A lánc feszes (lásd a 4. KARBANTARTÁS).

Elindítás:

A termék két kapcsolós biztonsági szerkezettel (bekapcsolásgátló záras indítókkal) van felszerelve, amely megakadályozza a termék akaratlan bekapcsolását.

1. Helyezze be az akkumulátort ⑬ az akku-befogóba ⑬, amíg az hallhatóan bekattan.
2. A védőburkolat ⑭ csappantyúját hajtsa fel és vegye le a vezetőlapról.
3. Egyik kezével a ② teleszkópnyél markolat szigetelt felületénél, másik kezével pedig a ⑭ markolatnál fogva tartsa meg a magassági ágvágót.
4. Csúsztassa előre a ⑮ bekapcsolászárat, és húzza meg a ⑯ indítókart. A magassági ágvágó elindul és 5 másodpercre jelzést ad az ⑰ akkumulátor töltöttségi állapot kijelzője.
5. Engedje el a ⑮ bekapcsolászárat.

Leállítás:

1. Engedje el az indítókart ⑯.
A magassági ágvágó leáll.
2. A védőburkolatot csúsztassa rá a vezetőlemeze, és hajtsa le, amíg a ⑮ csappantyú bezáródik.
3. Nyomja meg az ⑰ kireteszelő gombot, és vegye ki a ⑯ akkumulátort a ⑰ akkumulátor befogóból.

4. KARBANTARTÁS



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Vágási sérülés veszélye fenyegeti, ha a termék akaratlanul beindul.

→ Várja meg, amíg a lánc nyugalmi helyzetbe kerül, majd vegye ki az akkumulátort és csúsztassa rá a védőburkolatot a vezetőlemeze, mielőtt belefogna a termék karbantartásába.

A magassági ágvágó tisztítása:



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Sérülésveszély, és a termék károsodásának kockázata.

→ Ne tisztítsa a terméket vízzel vagy vízszugárral (nagynyomású vízszugárral pedig különösen ne).

→ Tisztításhoz ne használjon vegyszereket, így benzint vagy oldószereket se. Egyes vegyszerek tönkre tehetnek fontos műanyag alkatrészeket.

A szellőzőnyílásoknak mindig tisztának kell lenniük.

1. A magassági ágvágót nedves kendővel tisztítsa meg.
2. Tisztítsa ki a légréseket egy puha kefével (ne használjon csavarhúzózt).
3. A vezetőlemezt szükség esetén kefével tisztítsa meg.

Az akkumulátor és az akkutöltő-készülék tisztítása:

Biztosítsa, hogy az akkumulátor és az akkutöltő-készülék felülete és érintkezői mindig tiszták és szárazak legyenek, mielőtt az akkutöltő-készüléket a hálózatra csatlakoztatja.

A tisztításhoz ne használjon folyóvizet.

- Akkumulátor töltő készülék: Tisztítsa meg az érintkezőket és a műanyag részeket puha, száraz kendővel.
- Akkumulátor: Esetleg tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését és a csatlakozóit puha, tiszta és száraz ecsettel.

A lánc megfeszítése [ábra M1/M2/M3/M4]:



ÉGÉSVESZÉLY!

A túl feszesre húzott lánc a motor túlterheléséhez és károsodásokhoz vezethet, míg egy elégtelenül feszes lánc a lánc sínről való leugrásához vezethet. A helyesen megfeszített lánc optimális vágási tulajdonságokat, optimális akkumulátor működési időt kínál és meghosszabbítja az élettartamot. Ezért rendszeresen ellenőrizze a feszességet, mivel a lánc használatkor megnyúlhat (különösen, ha a lánc új, az első felszerelést követően kb. egy pár perc működés után, meg kell vizsgálni a lánc feszességét).

→ De a láncot ne feszítse meg közvetlenül a használat után, hanem várjon, míg az lehül.

A csavarokhoz ⑰ való belső hatlap kulcsot a védőburkolatban találja meg ⑱.

1. Lazítsa meg a két darab ⑰ csavart. (A ⑰ csavarokat ne csavarja ki!).
2. A ⑳ vezetőlemez közepén emelje meg a ⑲ láncot. A hégagnak kb. 2 – 3 mm-nek kell lennie.
3. Ha a lánc nem elég feszes, a ㉑ beállító csavart az óramutató járásával egyező irányban forgassa el. Ha a lánc túl feszes, a ㉑ beállító csavart az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa el.
4. Húzza meg ismét mindkét ⑰ csavart.
5. Kb. 10 másodpercre indítsa el a magassági ágvágót.
6. Ellenőrizze le a lánc feszességét, és szükség esetén állítsa utána.

5. TÁROLÁS

Üzemen kívül helyezés [ábra O12]:

A terméket gyermekektől elzárt helyen kell őrizni.

1. A védőburkolatot csúsztassa rá a vezetőlemezre, és hajtsa le, amíg a ⑩ csappantyú bezáródik.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Töltse fel az akkumulátort.
4. Tisztítsa meg a magassági ágvágót, az akkumulátort és az akkumulátortöltő készüléket (lásd a 4. KARBANTARTÁS).
5. A magassági ágvágót, az akkumulátort és az akkumulátortöltő-készüléket száraz, zárt és fagymentes helyen tárolja.

Ártalmatlanítás:

(2012/19/EU jelű IE szerint)



Nem szabad a terméket a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hatályos helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

FONTOS!

→ Adja le a terméket a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyen, vagy bízza rájuk az ártalmatlanítását.

Az akkumulátor ártalmatlanítása:



A GARDENA akkumulátor lítium-ion cellákat tartalmaz, amelyeket élettartamuk végén a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Li-ion

FONTOS!

→ Adja le az akkumulátorokat a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyen, vagy bízza rájuk az ártalmatlanításukat.

1. Merítse le teljesen a lítium-ion cellákat (forduljon a GARDENA szervizhez).
2. Biztosítsa a lítium-ion cellák érintkezőit rövidzárlat ellen.
3. A lítium-ion cellákat szakszerűen kell ártalmatlanítani.

6. HIBAELHÁRÍTÁS



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Vágási sérülés veszélye fenyegeti, ha a termék akaratlanul beindul.

→ Várja meg, amíg a lánc nyugalmi helyzetbe kerül, majd vegye ki az akkumulátort és csúsztassa rá a védőburkolatot a vezetőlemezre, mielőtt megkezdené a terméken a hiba elhárítását.

A lánc cseréje [ábra M1/M2/M3/T1]:



VESZÉLY! Személyi sérülés veszélye!

Lánc okozta vágott sérülések!

→ A lánc cseréjekor viseljen védőkesztyűt.

Ha a vágás határfoka érezhetően csökken (eltompult lánc), a láncot ki kell cserélni. A csavarokhoz ⑰ való belső hatlap kulcsot a védőburkolatban találja meg ⑩.

Csak eredeti **GARDENA pótláncot és vezetőelemet (cikksz. 4048)** vagy a **pótláncot (cikksz. 4049)** szabad használni.

1. Csavarja ki mindkét ⑰ csavart.
2. Vegye le a ⑳ fedelet.
3. Vegye le a ㉑ vezetőlemezt ㉒ láncostul.
4. Vegye le a ⑰ láncot a ㉑ vezetőlemezről.
5. Tisztítsa meg az ① motor egységet, a ㉑ vezetőlemezt és a ㉒ fedelet. Eközben különösen vigyázzon a házban és a ㉒ fedélben található gumi tömitésekre.
6. Húzza rá az új ⑰ láncot a ㉑ vezetőlemez elülső ㉓ ütközőjére.
Győződjön meg arról, hogy a lánc a helyes irányban jár, és hogy az elülső ㉓ ütköző felfelé néz.
7. A ㉑ vezetőlemezt helyezze rá úgy az ① motor egységre, hogy a ㉒ csap átbujjon a ㉑ vezetőlemezen, és a ⑰ lánc a ㉓ meghajtó kiskerék köré kerüljön.
8. Helyezze vissza a ㉒ fedelet az ① motor egységre. Eközben ügyeljen a gumi tömitésre.
9. Húzza meg lazán mindkét ⑰ csavart.
10. **Feszítse meg a láncot (lásd a 4. KARBANTARTÁS).**

Probléma	Lehetséges oka	Megoldása
Alacsony működési idő	A lánc túl feszesre van húzva.	→ Feszítse meg a láncot. (lásd a <i>A lánc megfeszítése</i>).
	A láncra nincs kenés, mivel hiányzik az olaj.	→ Töltsön bele láncolajat.

Probléma	Lehetséges oka	Megoldása
A magassági ágvágó nem állítható meg	Az indítókár szorul.	→ Vegye ki az akkumulátort, és oldja ki az indítókárt.
A vágás széle elmosódott	A lánc tompa vagy megsérült.	→ Cserélje ki a láncot.
A lánc elakadt	A lánc túl lazára van feszítve.	→ Feszítse meg a láncot.
A magassági ágvágó erősen rezeg	A lánc túl lazára van feszítve.	→ Feszítse meg a láncot.
A magassági ágvágó nem indul el, vagy leáll. Az ① LED zöld fénnel villog [ábra O4]	Akku lemerült.	→ Töltse fel az akkumulátort.
A magassági ágvágó nem indul el, vagy leáll. A ④ hibajelző LED piros fénnel villog [ábra O4]	Az akkumulátor hőmérséklete a megengedett tartományon kívül van.	→ Várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét 0 °C – + 45 °C között lesz.
	A magassági ágvágó akkumulátorának érintkezői közé víz-cseppek vagy nedvesség került.	→ Távolítsa el a vízcseppeket/ nedvességet száraz kendővel.
	A motor blokkolva van.	→ Távolítsa el az akadályt. Indítsa el újra.
A magassági ágvágó nem indul el, vagy leáll. A ⑤ hibajelző LED pirosan villog [ábra O4]	A termék hibás.	→ Lépjen kapcsolatba a GARDENA szervizzel.
A magassági ágvágó nem indul el, vagy leáll. A ⑥ hibajelző LED nem világít [ábra O4]	Az akkumulátor nincs teljesen berakva az akkutartó rekeszbe.	→ Rakja be teljesen az akkumulátort az akkutartó rekeszbe annyira, hogy hallhatóan a helyére ugorjon.
	Az akkumulátor hibás.	→ Cserélje le az akkumulátort.
	A termék hibás.	→ Lépjen kapcsolatba a GARDENA szervizzel.
Töltési művelet nem lehetséges. Az ⑦ akkumulátor töltésjelző állandóan világít [ábra O3]	Az akkumulátor nincs (jól) ráakva.	→ Rakja rá az akkumulátort helyesen a töltő készülékre.
	Az akkumulátor érintkezők el vannak koszolódva.	→ Tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőket (pl. az akkumulátor többszöri bedugásával és kihúzásával. Esetleg cserélje le az akkumulátort).
	Az akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklettartományon kívül van.	→ Várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete ismét 0 °C – + 45 °C között lesz.
	Az akkumulátor hibás.	→ Cserélje le az akkumulátort.
Az ⑧ akkumulátor töltésjelző nem világít [ábra O3]	A töltő készülék hálózati csatlakozója töltőegység nincs (jól) bedugva.	→ Dugja be a hálózati csatlakozót (tővig) a hálózati aljzatba.
	A hálózati aljzat, hálózati kábel vagy töltő készülék meghibásodott.	→ Vizsgálja meg a hálózati feszültséget. Esetleg vizsgálta meg a töltő készüléket valamelyik megbízott szerződéses kereskedővel vagy a GARDENA szervizzel.



ÚTMUTATÁS: Egyéb üzemzavarok esetén forduljon a GARDENA területileg illetékes szervizközpontjához. Javításokat csak a GARDENA szervizközpontokkal, valamint a GARDENA szerződött szakkereskedőivel szabad végeztetni.

7. MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátoros magassági ágvágó	Egység	Érték (cikksz. 14770)
A lánc sebessége	m/s	3,8
A vezetőlemez hossza	mm	200
A lánc típusa	px	90
Az olajtartály térfogata	cm ³	60
A teleszkópnél hossza	cm	0 – 50
Tömeg (akkumulátorral)	kg	3,5
Hangnyomásszint L_{pa}¹⁾	dB (A)	73
Bizonytalanság K_{pa}		3
Hangteljesítmény szint L_{WA}¹⁾: mért/garantált	dB (A)	90 / 93
Bizonytalanság K_{WA}		3
Kéz/kar rezgés a_{vhw}²⁾	m/s ²	1
Bizonytalanság k_{vhw}		1,5

Mérési eljárás: ¹⁾ DIN EN ISO 22868 ²⁾ DIN EN ISO 22867



ÚTMUTATÁS: A megadott rezgés kibocsátási értéket szabványosított vizsgálati eljárásnak megfelelő módon mértük meg, így az eredmény alkalmas elektromos szerszámok egymással történő összehasonlítására. Ez az érték a kitétettség előzetes megítélésére is felhasználható. A rezgés kibocsátási érték az elektromos szerszám tényleges használata során változhat.

Rendszer-akkumulátor PBA 18V 2,5Ah W-B	Egység	Érték (cikksz. 14903)
Akkumulátor feszültség	V (DC)	18
Akkumulátor kapacitás	Ah	2,5
A (Li-Ion) cellák darabszáma		5

Alkalmas POWER FOR ALL rendszerű akkumulátor töltő készülékek: AL 18..CV.

Akkumulátor töltő készülék AL 1810 CV P4A	Egység	Érték (cikksz. 14900)
Hálózati feszültség	V (AC)	220 – 240
Hálózati frekvencia	Hz	50 – 60
Névleges teljesítmény	W	26
Akkumulátor töltő feszültség	V (DC)	18
Max. akkumulátor töltő áram	mA	1000
Akkumulátor töltési idő 80% / 97 – 100% (kb.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	perc	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	perc	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	perc	192 / 244
Megengedett töltési hőmérséklettartomány	°C	0 – 45
Tömeg az EPTA-Procedure 01:2014-nak megfelelően	kg	0,17
Érintésvédelmi osztály		□ / II

Alkalmas POWER FOR ALL rendszerű akkumulátorok PBA 18V.

8. TARTOZÉKOK

GARDENA Pót lánc és vezetőlemez	Cserelánc és -vezetőlemez.	cikksz. 4048
GARDENA Pótlánc	Cserelánc.	cikksz. 4049
GARDENA Láncfűrész olaj	A lánc kenéséhez.	cikksz. 6006
GARDENA Rendszer-akkumulátor PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akkumulátor a plusz működési idő érdekében vagy cseréhez.	cikksz. 14903 cikksz. 14905
GARDENA Akkumulátor gyorsöltő készülék AL 1830 CV P4A	A POWER FOR ALL rendszerű PBA 18V..W-.. akkumulátorok gyors feltöltéséhez.	cikksz. 14901

9. SZERVIZ/GARANCIA

Szerviz:

Kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a hátoldalon lévő címen.

Garancia nyilatkozat:

Garanciaigény esetén nem kerül felszámolásra díj önnek a nyújtott szolgáltatásokért.

A GARDENA Manufacturing GmbH minden új, eredeti GARDENA termékre a vásárlás napjától számított 2 év garanciát vállal, feltéve, hogy a terméket kizárólag magán célra használták. Másodkézből vásárolt termékekre nem vonatkozik a gyártói garancia. Ez a garancia a termék minden olyan lényeges hiányosságára kiterjed, amely bizonyíthatóan anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A jótállás egy teljes mértékben működőképes cseretermék biztosításával vagy a számunkra megküldött hibás termék ingyenes megjavításával teljesül; fenntartjuk a jogot az ezen lehetőségek közötti választásra. Ez a szolgáltatás az alábbi rendelkezések teljesülése esetén érhető el:

- A terméket rendeltetés szerint használták, a használati útmutatóban meghatározott ajánlások szerint.
- Sem a vevő, sem más nem próbálta felnyitni vagy javítani a terméket.
- A készüléket csak eredeti GARDENA pót- és kopóalkatrészekkel üzemeltették.
- A vásárláskor kapott blokk bemutatása.

Az alkatrészek és készülékelemek (pl. kések, késrögző alkatrészek, turbinák, világítótestek, ékszíjak és fogazott szíjak, járókerekek, légszűrők, gyújtógyertyák) szokásos kopása, a kinézetben mutatkozó elváltozások, valamint a kopó alkatrészek és fogyóeszközök nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Ez a gyártói garancia a fenti feltételeknek megfelelő pótalkatrész szállításra és javításra szorítkozik. A gyártói garancia nem szolgáltat alapot a velünk, mint gyártóval szemben támasztandó egyéb, például kártérítési igények elismerésére. Ez a gyártói garancia természetesen **nem** érinti a vásárlót a törvények és a szerződés alapján a kereskedővel/eladóval szemben megillető szavatossági igényeket.

A gyártói garancia a Németországi Szövetségi Köztársaság jogrendjének hatálya alá tartozik.

Garancia esetén kérjük, hogy a megfelelően bérmentesített hibás terméket a vásárláskor kapott blokk másolatának és a hiba leírásának kíséretében küldje el a GARDENA szerviz címére.

Kopóalkatrészek:

A lánc és a vezetőlemez gyorsan kopó alkatrészek és ki vannak zárva a garanciából.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@agardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belialshvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenvæien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyong@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

14770-20.960.02/1020
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com